**BEVOLKINGSSENSUS 1985**

**PROBLEME:** Skakel by Postkode ------ Postcode ------ Poscode ------ Posadres (indien dit van die adresse hier langsaa verwikl)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Vraag</th>
<th>Antwoord</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Spaarneemskap: Bv. gesmsihef, vou, seun, oom, besoeker, bediende, ens.</td>
<td>Kode</td>
</tr>
<tr>
<td>Geslaag: Merk toegelaste blik met 'n kuise ( )</td>
<td>Manlik</td>
</tr>
<tr>
<td>Ouderdom: Meld ouderdom in jare op LAASTE verjaarsdag. Vir babys onder een jaar, skryf &quot;O&quot;</td>
<td>Kode</td>
</tr>
<tr>
<td>Huwelikstaat: Meld of nooit getrou, getrou, weduwe, geske of leef saam. Kyk instrukisie 3.1</td>
<td>Kode</td>
</tr>
<tr>
<td>Bevolkingsgroep: Bv. blank, Maltaar, Indier, Suid-Sotho, ens. Kyk instrukisie 3.2</td>
<td>Kode</td>
</tr>
<tr>
<td>Geboreplek: Meld in RSA, meld naam van DISTR. Indien buite RSA, meld naam van LAND</td>
<td>Kode</td>
</tr>
<tr>
<td>Land van burgerskap/nasionaleiteit: Kyk instrukisie 3.3</td>
<td>Kode</td>
</tr>
<tr>
<td>Onderwysep: Meld</td>
<td>Kode</td>
</tr>
<tr>
<td>Geslaag: Hoogste slegsstand waarin GEslaag.</td>
<td>Kode</td>
</tr>
<tr>
<td>Beneel: Dit wil sê soort werk vervaard. Kyk instrukisie 3.4</td>
<td>Kode</td>
</tr>
<tr>
<td>Naam van wêrenergie: Kyk instrukisie 3.5</td>
<td>Kode</td>
</tr>
<tr>
<td>Aardhulpactiviteit van bedryf of professie waarin werk was, bv. boerend, skoolleer, kafel, kleermaker, ens. Kyk instrukisie 3.6</td>
<td>Kode</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**INSTRUKSIES VIR INVUL VAN DIE VRAEIS**

1. Vraag 4.1: Indien 'n manlike en 'n vroulike persoon as man en vrou saamleef maar nie wetlik met mekaar getrou is nie, skryf "leef saam".
2. Vraag 4.3: Onderwys tussen blank, kleurling, malakarier, uiterling, spesiaal, besoeker en bediende om middernag tot 5 en 6 Maart 1985 op die persoon as opgesoek word, enigdien van die persone in beheer van die dienste, moet in die woongemeente in die hul advies afgelei word. Indien ook vir persone in beheer van plase, hostele, koshou, ens, moet die gegevens in tegniese betrekking met die vrag etalasie behandel word.
3. Indien meere as ses persone opwees, moet die verskynsel van de VRAEIS en die opkant van die VRAEIS nie van die persoon as opgesoek word nie. Die kolomme waarin die persoon as opgesoek word, moet in die hul advies afgelei word.
4. Indien meere as ses persone opwees, moet in die hul advies die verskynsel van de VRAEIS en die opkant van die VRAEIS nie van die persoon as opgesoek word nie. Die kolomme waarin die persoon as opgesoek word, moet in die hul advies afgelei word.
5. Indien meere as ses persone opwees, moet in die hul advies de VRAEIS en die opkant van die VRAEIS nie van die persoon as opgesoek word nie. Die kolomme waarin die persoon as opgesoek word, moet in die hul advies afgelei word.
6. Indien meere as ses persone opwees, moet in die hul advies de VRAEIS en die opkant van die VRAEIS nie van die persoon as opgesoek word nie. Die kolomme waarin die persoon as opgesoek word, moet in die hul advies afgelei word.
1. LEGAL AUTHORITY

1.1 The census is conducted in accordance with the regulations promulgated in terms of the provisions of section 17 of the Statistics Act, 1976 (Act 66 of 1976).

1.2 The filling in of this questionnaire by the main occupant of any abode or his assignee is COMPULSORY.

1.3 It is the RESPONSIBILITY of the person in charge of any premises TO ENSURE that every person present on the premises at midnight between 5 and 6 March 1985 be enumerated. This also applies to persons in charge of farms, compounds, hotels, etc.

1.4 The information provided will be treated as STRICTLY CONFIDENTIAL. Only employees of the Central Statistical Services who have sworn an oath of secrecy will have access to it.

2. GENERAL REMARKS

2.1 If more than ten persons are to be enumerated, an additional question must be obtained from the enumerator (the reverse side of the questionnaire must not be used for the excess). The columns of the additional question must then be numbered 7, 8, 9, etc.

2.2 PERSONS TO BE ENUMERATED—Each individual, that is, children, babies, adults, visitors and persons present on the premises at midnight between 5 and 6 March 1985 must be enumerated. It should, however, be borne in mind that:

2.2.1 CITIZENS OF FOREIGN COUNTRIES in the employment of foreign governments should not be enumerated.

2.2.2 ALL OTHER NON-SOUTH AFRICAN CITIZENS who are foreign VISITORS, i.e. tourists, business men or students, who are in the Republic of South Africa on census night, must be filled in the questionnaire. If they intend remaining here for less than three months, they must enter the words “foreign visitor” against question 4.10 (Occupation).

2.2.3 Shift workers and other persons working at midnight between 5 and 6 March 1985 must be enumerated at their dwellings as if they spent the night there.

2.2.4 It is the responsibility of persons TRAVELLING in the country on the night of the census to ensure that they are enumerated at their destinations.

2.2.5 It is the responsibility of persons who will be abroad on the night of the census to ensure that they are enumerated, either before their departure or after their return to South Africa.

2.3 Any person who prefers not to be enumerated on the same questionnaire as other persons, must obtain and fill in a separate questionnaire.

3. INSTRUCTIONS FOR FILLING IN QUESTIONNAIRE

3.1 Question 4.5—If a male and female are living together as husband and wife, write “living together”.

3.2 Question 4.6—Distinguish between White, Coloured, Malay, Indian, Asian, North Ndebele [Ke-
nar], Luikwele, Manawa, Langa [that is Bakenberg and Mepeta], Shikwe, Ndebele (Mosotho wa Botsu), Shangaan, Tonga, Sotho Ndebele (Nzuzundza/Manala), South Sotho (Mosotho wa Bone), Swazi, Tsonga, Venda, Xhosa, Zulu, etc.

3.3 Question 4.8—For South African Blacks distinguish between Basanzulu, Basotho, Baragwanath (Swazi), KwaNdebele (South Ndebele), KwaZulu, Lebowa, Ovambwa.

3.4 Question 4.10—The NATURE of work done is required, e.g. bricklayer, typesetter, scholar, housewife, domestic servant, pensioner, etc. In the case of a person working part-time (e.g. mornings only) descriptions such as “part-time clerk,” “part-time typist”, etc., should be given. In the case of public servants, the rank and type of work must be given. In the case of seasonal farm workers who are not in employment on census day, write “farm worker”.

3.5 Question 4.11—Employees of the State, S.A. Transport Services, provincial administrations or municipalities must also state their department, subdepartment and/or branch.

3.6 Question 4.12—Industry or profession includes all economic activities. State for example: Farming, agricul-
tural services, forestry, fishing, gold mine, quarry, abattoir, shoe factory, car factory, building construction, plumbing, cafe, butchery, furniture shop, hotel, road transport of goods, air transport, financing, architect’s practice, university, medical practice, etc.

4. QUESTIONS—NOTE—BEFORE filling in the questions, please read the paragraphs above carefully and then answer questions 4.1 to 4.12 for every person present. The columns marked “CODE” are for office use. Please do not write in these code columns.

4.1 NAME—State for each person. (Do not forget babies. If baby is still unamed, write “Baby”.)

4.1.1 Surname 1 2 3 4 5 6

4.1.2 First name

4.2 RELATIONSHIP—E.g. head of family, wife, son, uncle, visitor, servant, etc., or living alone.

4.3 SEX—Mark applicable block with a cross (x)

4.4 AGE—State age in years at last birthday. For babies under one year, write “0”.

4.5 MARITAL STATUS—State whether never married, married, widowed, divorced or living together. See instruction 3.1.

4.6 POPULATION GROUP—E.g. White, Malay, Indian, South Sotho, etc. See instruction 3.2.

4.7 BIRTHPLACE—If within RSA, state name of DISTRICT. Outside RSA, state name of COUNTRY.

4.8 COUNTRY OF CITIZENSHIP/NUATIONALITY—See instruction 3.3.

4.9 LEVEL OF EDUCATION—State.

4.9.1 Highest school standard passed.

4.9.2 All degrees, diplomas and certificates already obtained, for example B,A, B.TECH, DIPLOMA, etc.

4.10 OCCUPATION—See instruction 3.4.

4.11 NAME OF EMPLOYER—See instruction 3.5.

4.12 NATURE/MAIN ACTIVITY of industry or profession in which working, e.g. agriculture, shoe factory, cafe, furniture shop, etc. See instruction 3.6.

5. SUMMARY OF PERSONS ENUMERATED ABOVE: State numbers—(This summary must be completed by the person who fills in the form.)

5.1 SEX:

<table>
<thead>
<tr>
<th>SEX</th>
<th>Total</th>
<th>White</th>
<th>Coloured</th>
<th>Asian</th>
<th>N. Ndebele</th>
<th>N. Sotho</th>
<th>Shangaan/Tsonga</th>
<th>S. Ndebele</th>
<th>S. Sotho</th>
<th>Swazi</th>
<th>Tsonga</th>
<th>Venda</th>
<th>Xhosa</th>
<th>Zulu</th>
<th>Other Blacks</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>MALE</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>FEMALE</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

6. I CERTIFY that this questionnaire has been filled in correctly and completely to the best of my knowledge and belief.

Occupier/Respondent

Date

7. Addenda